

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

12 juni 2008

12 juin 2008

**VOORSTEL VAN RESOLUTIE**

**betreffende de met de autoriteiten  
en het volk van China te betonen solidariteit,  
ten gevolge van de aardbeving in  
de provincie Sichuan, in China, in het kader  
van de door de Belgische regering  
ondernomen acties**

(ingediend door de heer André Flahaut)

---

**PROPOSITION DE RÉSOLUTION**

**relative à la solidarité à apporter aux  
autorités et au peuple chinois, suite au  
tremblement de terre survenu dans la  
région du Sichuan, en Chine, dans le cadre  
des actions entreprises par  
le gouvernement belge**

(déposée par M. André Flahaut)

---

|              |   |                                                                         |  |
|--------------|---|-------------------------------------------------------------------------|--|
| cdH          | : | centre démocrate Humaniste                                              |  |
| CD&V – N-VA  | : | Christen-Democratisch en Vlaams/Nieuw-Vlaamse Alliantie                 |  |
| Ecolo-Groen! | : | Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen |  |
| FN           | : | Front National                                                          |  |
| LDD          | : | Lijst Dedecker                                                          |  |
| MR           | : | Mouvement Réformateur                                                   |  |
| Open Vld     | : | Open Vlaamse liberalen en democraten                                    |  |
| PS           | : | Parti Socialiste                                                        |  |
| sp.a+VI.Pro  | : | Socialistische partij anders + VlaamsProgressieven                      |  |
| VB           | : | Vlaams Belang                                                           |  |

  

|                                                          |                                                                                                                                                                                         |                                                             |                                                                                                                                                                                                             |
|----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i> |                                                                                                                                                                                         | <i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i> |                                                                                                                                                                                                             |
| DOC 52 0000/000 :                                        | Parlementair document van de 52 <sup>e</sup> zittingsperiode + basisnummer en volgnummer                                                                                                | DOC 52 0000/000 :                                           | Document parlementaire de la 52 <sup>ème</sup> législature, suivi du n° de base et du n° consécutif                                                                                                         |
| QRVA :                                                   | Schriftelijke Vragen en Antwoorden                                                                                                                                                      | QRVA :                                                      | Questions et Réponses écrites                                                                                                                                                                               |
| CRIV :                                                   | Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)                                                                                                                               | CRIV :                                                      | Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)                                                                                                                                              |
| CRABV :                                                  | Beknopt Verslag (blauwe kaft)                                                                                                                                                           | CRABV :                                                     | Compte Rendu Analytique (couverture bleue)                                                                                                                                                                  |
| CRIV :                                                   | Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)<br>(PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft) | CRIV :                                                      | Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)<br>(PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon) |
| PLEN :                                                   | Plenum                                                                                                                                                                                  | PLEN :                                                      | Séance plénière                                                                                                                                                                                             |
| COM :                                                    | Commissievergadering                                                                                                                                                                    | COM :                                                       | Réunion de commission                                                                                                                                                                                       |
| MOT :                                                    | moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)                                                                                                                             | MOT :                                                       | Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)                                                                                                                                             |

  

|                                                                                    |                                                                          |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| <i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i> | <i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i> |
| Bestellingen :                                                                     | Commandes :                                                              |
| Natieplein 2                                                                       | Place de la Nation 2                                                     |
| 1008 Brussel                                                                       | 1008 Bruxelles                                                           |
| Tel. : 02/ 549 81 60                                                               | Tél. : 02/ 549 81 60                                                     |
| Fax : 02/549 82 74                                                                 | Fax : 02/549 82 74                                                       |
| www.deKamer.be                                                                     | www.laChambre.be                                                         |
| e-mail : publicaties@deKamer.be                                                    | e-mail : publications@laChambre.be                                       |

## DE KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS,

A. in kennis gesteld van de toestand in de provincie Sichuan na de zeer zware aardbeving (7,8 op de schaal van Richter) van 12 mei 2008;

B. met tevredenheid noterend dat de Chinese overheid snel en passend heeft gereageerd op deze natuurramp waarbij tienduizenden doden gevallen zijn, honderdduizenden hun woongebied hebben moeten verlaten en aanzienlijke materiële schade is berokkend;

C. gelet op de gunstige reactie vanwege China op de buitenlandse hulp en het eerste gebaar dat België heeft gesteld door een B-FAST-operatie op touw te zetten, in het raam waarvan een tentendorp en een veldhospitaal worden opgezet;

D. gelet op de goede samenwerking tussen de Chinese overheid en het B-FAST-team, zowel tijdens de voorbereiding als in het veld;

## VRAAGT DE REGERING,

1. aan het Parlement verslag uit te brengen over het resultaat van de eerste twee B-FAST-missies naar aanleiding van de aardbeving van 12 mei 2008 in de Chinese provincie Sichuan;

2. waakzaam te blijven voor eventuele noden die de Chinese overheid de komende weken zou melden, met name in het raam van haar inspanningen om het plan van wederopbouw uit te voeren, en in dat verband bijvoorbeeld een of meer dorpen aan te wijzen die opnieuw moeten worden opgebouwd.

12 juni 2008

## LA CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS,

A. ayant pris connaissance de la situation dans la province du Sichuan suite au terrible tremblement de terre d'une magnitude de 7,8 du 12 mai 2008;

B. considérant positivement la réponse rapide et appropriée des autorités chinoises face à cette catastrophe naturelle ayant causé des dizaines de milliers de morts, des centaines de milliers de déplacés et des dégâts matériels considérables;

C. considérant l'accueil favorable donné à l'aide étrangère par la Chine et le premier geste opéré par le gouvernement belge en mettant sur pied une opération B-Fast consistant en l'installation d'un village de tentes et d'un hôpital de campagne;

D. Soulignant la bonne coopération entre les autorités chinoises et B-FAST, tant dans la phase de préparation que dans celle de réalisation sur le terrain;

## DEMANDE AU GOUVERNEMENT,

1. de faire rapport devant le Parlement sur le résultat des deux premières missions B-FAST dans la région sinistrée du Sichuan, en Chine, suite au tremblement de terre survenu le 12 mai 2008;

2. de rester attentif aux besoins que les Autorités chinoises pourraient émettre dans les prochaines semaines, notamment *dans le cadre des efforts déployés par ces dernières* pour la mise en œuvre du Plan de reconstruction, en identifiant par exemple un ou plusieurs villages en nécessité de reconstruction.

12 juin 2008

André FLAHAUT (PS)